



## Saint Timothy's Episcopal Church

432 Van Buren Street, Herndon, VA 20170

t: 703-437-3790 [www.saint-timothys.org](http://www.saint-timothys.org)

---

Sábado, 6 de octubre de 2018

Propio 22

7:30 p.m.



### Domingo Servicio de Adoración

8:00 a.m.	Rito I Santa Eucaristía (Inglés)
9:00 a.m.	Servicio para Niños (Inglés)
10:00 a.m.	Rito II Santa Eucaristía (Inglés)
Sábado 7:30 p.m.	Servicio en Español

### Oportunidades para Niños & Jóvenes (Inglés)

Domingo 10 a.m.	Godly Play (3 años "potty trained" – grado 2) - Salón B1
Domingo 10 a.m.	Spark + (grados 3-5) - Salón A-5
Domingo 10 a.m.	Educación Cristiana (Grados 6-7) - Salón A-8
Domingo 10 a.m.	Educación Cristiana (Grados 8-12) – Salón
Sábado, 5:00 p.m.	Grupo de Jóvenes 1er & 3er sábados del mes (Grado 5-12)

### Miércoles Eucaristía 12:15 p.m. (Inglés)

### **La Misión de Saint Timothy's:**

SOMOS PUEBLO DE DIOS, QUE ADORAMOS A DIOS CON ALEGRÍA, DIFUNDIMOS LA PALABRA DEL AMOR DE DIOS, APRECIAMOS A TODAS LAS PERSONAS, Y SERVIMOS A NUESTROS HERMANOS EN DONDE SE ENCUENTREN EN EL NOMBRE DE JESUCRISTO. POR LO TANTO, CON LA AYUDA DE DIOS, NOSOTROS: ABRIMOS NUESTRAS PUERTAS A TODO EL MUNDO, ABRIMOS NUESTROS CORAZONES EN ADORACIÓN, ABRIMOS NUESTROS OJOS A LOS DONES DEL ESPÍRITU Y ABRIMOS NUESTROS BRAZOS PARA ABRAZAR LA OBRA DE DIOS.

---

## Información para nuestros hermanos que nos visitan por primera vez



Los niños pueden quedarse con sus padres durante la Misa en el Santuario. Para la conveniencia de los infantes de 0-3 años tenemos cuidado infantil, al final del corredor cerca del Santuario, con nanas profesionales. A cada niño que llega le damos un número, si hay necesidad de llamar a los padres ese número aparecerá en rojo en el panel debajo de los pizarrones de los himnos. Solo los padres pueden recoger al niño al final del servicio. Por favor traiga, pañales, leche en pacha, comida y lo que necesiten para que su bebe este a gusto.



Invitamos a todos los cristianos bautizados a recibir comunión. Si Ud. No ha sido bautizado y quiere recibir una bendición, acérquese al altar durante la Comunión (cruce sus brazos frente a su pecho como signo que quiere una bendición). Si Ud. Quiere ser bautizado, por favor hable con el Reverendo después del servicio. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano y tome un sorbo del vino cuando se lo acerquen. (por favor guíe la copa a su boca), o remoje la hostia en el vino cuando sea su turno. Si Ud. Es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.

## Personal

Horas regulares de oficina son de 10- 6 de Lunes a jueves. Si necesita hacer una cita para hablar con el Rector por favor llame a la oficina al 703.437.3790.

**P. Rich Bardusch**, Rector (x. 12)

[rbardusch@saint-timothys.org](mailto:rbardusch@saint-timothys.org)

**Mr. Roger Long**, Director of Music (x. 16)

[rogerl@saint-timothys.org](mailto:rogerl@saint-timothys.org)

**Mrs. Fernanda Marinkovic**, Bookkeeper (x. 13)

[bookkeeper@saint-timothys.org](mailto:bookkeeper@saint-timothys.org)

**Mrs. Monica Despina**, Director of Saint Timothy's Preschool

Escuelita Preescolar: 703.437.4767

**Mrs. Alba Padilla**, **Ms. Gloria Morán** Nursery Attendants

## Junta Parroquial (Vestry)

(Año en que termina el servicio en paréntesis)

**CO-Warden** – Eugene Nkomba (2019)

**CO-Warden** – Susy Nixon (2019)

**Treasurer** – Duane Hartge (2019)

**Registrar** – Rose Berberich (2019)

Tim Allen (2019)

Carmela Condro (2021)

Vidai Genovez-Andrés (2020)

Andrew Hamm (2021)

Catherine Lamoureux (2021)

Adaku Nwachukwu (2021)

Bill Outerbridge (2019)

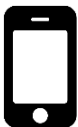
Gerritt Peck (2020)

Elizabeth Witter (2020)

Sandy Wright (2020)

## Consejeros Fideicomisarios

Tom McLenigan Keith Sinclair Deke Smith



No se olvide de poner su teléfono en modo silencioso. Gracias!

Propio 21  
Santa Eucaristía: Rito II

## Palabra de Dios

*Todos de pie, para la procesión de entrada.*

**Canto de Entrada 614**

*Gracias, Señor*

**Flor y Canto**

Celebrante: Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

***Pueblo: Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.***

Celebrante: Dios Omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. ***Amén.***

**Todos:**       // *Gloria a nuestro Dios en lo alto de los cielos, y en la tierra paz a los por él amados.* //

*Señor te alabamos,  
Señor te bendecimos;  
todos te adoramos,  
gracias por tu inmensa gloria.  
(estribillo 1 vez)*

*Tú eres el Cordero,  
que quitas el pecado;  
ten piedad de nosotros  
y escucha nuestra oración.  
(estribillo 1 vez)*

*Tú solo eres Santo,  
tú solo altísimo;  
con el Espíritu Santo,  
en la gloria de Dios Padre.  
(estribillo 1 vez)*

## **Colecta del Día**

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

**Pueblo: Y con tu espíritu.**

Celebrante: Oremos.

Omnipotente y sempiterno Dios, tú estás siempre más presto a escuchar que nosotros a orar, y a ofrecer más de lo que deseamos o merecemos: Derrama sobre nosotros la abundancia de tu

misericordia, perdonándonos todo aquello que perturba nuestra conciencia, y otorgándonos aquello que no somos dignos de pedirte, sino por los méritos y mediación de Jesucristo nuestro Salvador; que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

## **Lecturas**

### **Primera Lectura tomada del Libro de Job 1:1; 2:1–10**

En la región de Us había un hombre llamado Job, que vivía una vida recta y sin tacha, y que era un fiel servidor de Dios, cuidadoso de no hacer mal a nadie. [...]

Cuando llegó el día en que debían presentarse ante el Señor sus servidores celestiales, se presentó también el ángel acusador entre ellos. El Señor le preguntó: —¿De dónde vienes?

Y el acusador contestó: —He andado recorriendo la tierra de un lado a otro.

Entonces el Señor le dijo: —¿Te has fijado en mi siervo Job? No hay nadie en la tierra como él, que me sirva tan fielmente y viva una vida tan recta y sin tacha, cuidando de no hacer mal a nadie. Y aunque tú me hiciste arruinarlo sin motivo alguno, él se mantiene firme en su conducta intachable.

Pero el acusador contestó al Señor: —Mientras no lo tocan a uno en su propio pellejo, todo va bien. El hombre está dispuesto a sacrificarlo todo por salvar su vida. Pero tócalo en su propia persona y verás cómo te maldice en tu propia cara.

El Señor respondió al acusador: —Está bien, haz con él lo que quieras, con tal de que respetes su vida.

El acusador se alejó de la presencia del Señor, y envió sobre Job una terrible enfermedad de la piel que lo cubrió de pies a cabeza. Entonces Job fue a sentarse junto a un montón de basura, y tomó un pedazo de olla rota para rascarse. Pero su mujer le dijo: —¿Todavía te empeñas en seguir siendo bueno? ¡Maldice a Dios y muérete!

Job respondió: —¡Mujer, no digas tonterías! Si aceptamos los bienes que Dios nos envía, ¿por qué no vamos a aceptar también los males?

Así pues, a pesar de todo, Job no pecó ni siquiera de palabra.

Lector: Palabra del Señor.

**Pueblo: Demos gracias a Dios.**

### **Salmo 26 (Leemos el Salmo de manera alternada)**

- 1 Júzgame, oh Señor, porque en integridad he andado; \*  
**he confiado asimismo en el Señor sin titubear.**
- 2 Escudríñame, oh Señor, y pruébame; \*  
**examina mis pensamientos y mi corazón;**
- 3 Porque tu amor está delante de mis ojos; \*  
**he andado fielmente contigo.**

- 4 No he frecuentado personas inútiles, \*  
**ni me he asociado con los engañadores.**
- 5 Aborrecí la reunión de los malhechores, \*  
**y con los impíos nunca me sentaré.**
- 6 Lavaré en inocencia mis manos, \*  
**y así andaré alrededor de tu altar, oh Señor,**
- 7 Cantando himnos de alabanza, \*  
**y contando todas tus obras maravillosas.**
- 8 Señor, la habitación de tu casa yo amo, \*  
**y el lugar de la morada de tu gloria.**
- 9 No arrebatas mi alma con los pecadores, \*  
**ni mi vida con los sanguinarios,**
- 10 Cuyas manos están llenas de tramas, \*  
**y cuya diestra está llena de sobornos.**
- 11 Mas yo andaré en integridad; \*  
**redímeme, oh Señor, y ten misericordia de mí.**
- 12 Mi pie se mantiene firme en medio de los justos; \*  
**en las asambleas bendeciré al Señor.**

**Pueblo: Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: Como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amen.**

### **Lectura de la Carta de Hebreos 1:1–4; 2:5–12**

En tiempos antiguos Dios habló a nuestros antepasados muchas veces y de muchas maneras por medio de los profetas. Ahora, en estos tiempos últimos, nos ha hablado por su Hijo, mediante el cual creó los mundos y al cual ha hecho heredero de todas las cosas. Él es el resplandor glorioso de Dios, la imagen misma de lo que Dios es y el que sostiene todas las cosas con su palabra poderosa.

Después de limpiarnos de nuestros pecados, se ha sentado en el cielo, a la derecha del trono de Dios, y ha llegado a ser superior a los ángeles, pues ha recibido en herencia un título mucho más importante que el de ellos. Dios no ha puesto bajo la autoridad de los ángeles ese mundo futuro del cual estamos hablando. Al contrario, en un lugar de la Escritura alguien declara:

«¿Qué es el hombre? ¿Qué es el ser humano?

¿Por qué lo recuerdas y te preocupas por él?

Por un poco de tiempo lo hiciste algo menor que los ángeles,  
pero lo coronaste de gloria y honor;  
todo lo sujetaste debajo de sus pies.»

Así que, al sujetarlo todo debajo de sus pies, Dios no dejó nada sin sujetarlo a él. Sin embargo, todavía no vemos que todo le esté sujeto. Pero vemos que Jesús, a quien Dios hizo algo menor que los ángeles por un poco de tiempo, está coronado de gloria y honor, a causa de la muerte que sufrió. Dios, en su amor, quiso que experimentara la muerte para bien de todos.

Todas las cosas existen para Dios y por la acción de Dios, que quiere que todos sus hijos tengan

parte en su gloria. Por eso, Dios, por medio del sufrimiento, tenía que hacer perfecto a Jesucristo, el Salvador de ellos. Porque todos son del mismo Padre: tanto los consagrados como el que los consagra. Por esta razón, el Hijo de Dios no se avergüenza de llamarlos hermanos, al decir en la Escritura:

«Hablaré de ti a mis hermanos,  
y te cantaré himnos en medio de la congregación.»

El Lector: Palabra del Señor.

**Pueblo: Demos gracias a Dios.**

**Canto del Evangelio 643**

*Yo Quisiera Escuchar*

**Flor y Canto**

### **Santo Evangelio según San Marcos 10:2–16**

Celebrante: El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Marcos

**Pueblo: ¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Algunos fariseos se acercaron a Jesús y, para tenderle una trampa, le preguntaron si al esposo le está permitido divorciarse de su esposa. Él les contestó: —¿Qué les mandó a ustedes Moisés?

Dijeron: —Moisés permitió divorciarse de la esposa dándole un certificado de divorcio.

Entonces Jesús les dijo: —Moisés les dio ese mandato por lo tercios que son ustedes. Pero en el principio de la creación, “Dios los creó hombre y mujer. Por esto el hombre dejará a su padre y a su madre para unirse a su esposa, y los dos serán como una sola persona.” Así que ya no son dos, sino uno solo. De modo que el hombre no debe separar lo que Dios ha unido.

Cuando ya estaban en casa, los discípulos volvieron a preguntarle sobre este asunto. Jesús les dijo: — El que se divorcia de su esposa y se casa con otra, comete adulterio contra la primera; y si la mujer deja a su esposo y se casa con otro, también comete adulterio.

Llevaron unos niños a Jesús, para que los tocara; pero los discípulos comenzaron a reprender a quienes los llevaban. Jesús, viendo esto, se enojó y les dijo: —Dejen que los niños vengan a mí, y no se lo impidan, porque el reino de Dios es de quienes son como ellos. Les aseguro que el que no acepta el reino de Dios como un niño, no entrará en él.

Y tomó en sus brazos a los niños, y los bendijo poniendo las manos sobre ellos.

Celebrante: El Evangelio del Señor.

**Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.**

**Bendición de los Animales**

**Rev. Dr. Richard Bardusch, Rector**

## El Credo Niceno

Creemos en un solo Dios,

Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,

Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo,

Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creemos en la Iglesia,

que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

## Oración de los Animales

Respondemos: **Te damos las gracias.**

Por Santo David, pastor de Israel, **te damos las gracias.**

Por Santo Elías, alimentado por los cuervos, **te damos las gracias.**

Por Santo Jonás, rescatado por una ballena, **te damos las gracias.**

Por Sant Pedro, llamado al arrepentimiento por un gallo, **te damos las gracias.**

Por San Andrés, el pescador, **te damos las gracias.**

Por San Pablo, salvado de la picadura de la avispa, **te damos las gracias.**

Por San Jerónimo, que domo un León, **te damos las gracias.**

Por San Jorge, el santo jinete y el asesino del dragón, **te damos las gracias.**

Por Santo Sergio de Rádonezh, amigo de un oso, **te damos las gracias.**

Por Santo Martín de Tours, llamado a hacer la voluntad de Dios por la bocina de un ganso, **te damos las gracias.**

Por San Bernardo de Menthon, cuyos perros rescatan a los perdidos en los pases alpinos, **te damos las gracias.**

Por San Julián de Norwich, cuyo compañero era un gato, **te damos las gracias.**

Por Sant Francisco de Asís, que predicó a los pájaros y domaba al lobo de Gubbio, **te damos las gracias.**

Para Santos amigos de todos los que viven en la tierra, el mar y el cielo, **te damos gracias.**

Por la buena tierra que Dios nos ha dado, y por la sabiduría y la voluntad de conservarla, y por la paz, la salud, la felicidad, la justicia y la buena voluntad entre todas sus criaturas, oremos al Señor.

**Señor, ten piedad**

Por la misericordia de Dios y la protección de todos los animales, y especialmente aquellos que son heridos o maltratados, hambrientos o abandonados, perdidos o moribundos, oremos al Señor.

**Señor, ten piedad.**

Por los corazones agradecidos y las manos suaves y para un espíritu de respeto y asombro por los animales confiados a nuestro cuidado, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por la bendición de Dios sobre los animales que nos dan su compañerismo leal y continuamente nos recuerdan el amor incondicional de Dios por nosotros y toda la creación, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Celebrante: Bendito seas, oh Señor nuestro Dios, Rey eterno, por hacer cada criatura que vive en la tierra, el mar y el cielo. Bendito seas por tu siervo Francisco que los llamó todos sus hermanos y hermanas. Por el poder de tu amor, permite que cada criatura viva según tu plan. Que todas tus obras para siempre te alaben, Oh padre, hijo, y Espíritu Santo. **Amén.**

### **Una oración de mayordomía**

Dios Todopoderoso, en ti vivimos y nos movemos y tenemos nuestro ser; todo lo que tenemos viene de ti. Ayúdanos a abrazarnos y crecer en tu amor. Abre nuestros corazones, para ser mayordomos agradecidos y fieles con todo lo que nos has otorgado. Bendice las misiones y los ministerios de Saint Timothy's que marcan la diferencia en la vida de las personas aquí en Herndon y en todo el mundo. Todo esto lo pedimos en el nombre de tu hijo, Jesucristo nuestro Señor, **Amén.**

### **Confesión de Pecado**

Celebrante: Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

**Todos: Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.**

Celebrante: Dios Omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**



## La Paz

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

**Todos: Y con tu espíritu.**

**Canto de La Paz 657**

*Amar*

**Flor y Canto**

## Bienvenida y Anuncios

### El Ofertorio

**Canto de Ofrenda 557**

*Te Presentamos*

**Flor y Canto**

## Santa Comunión

### La Gran Plegaria Eucarística A (LOC 284)

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

**Pueblo: Y con tu espíritu.**

Celebrante: Elevemos los corazones.

**Pueblo: Los elevamos al Señor.**

Celebrante: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

**Pueblo: Es justo darle gracias y alabanza.**

Celebrante: En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra por nuestro Señor Jesucristo, quien el primer día de la semana venció a la muerte y al sepulcro, y por su gloriosa resurrección nos abrió el camino de la vida eterna. Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

**Todos:**

*Santo, Santo, Santo es el Señor*

*Dios del universo, Hosanna.*

*Llenos están el cielo y la tierra*

*De tu Gloria, Hosanna.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.*

*Bendito el que viene en nombre del Señor  
Hosanna en el cielo, Hosanna.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.  
Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.*

*El pueblo permanece de pie o se arrodilla*

Celebrante: Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Celebrante y Pueblo:

**Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.**

Celebrante: Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones. Santificalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **Amén.**

Celebrante: Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

**Todos: Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.**

## Fracción del Pan

Celebrante: ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

**Pueblo:** ¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Celebrante: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

## La Administración De La Comunión

Invitamos a todos los cristianos bautizados a recibir comunión. Si Ud. No ha sido bautizado y quiere recibir una bendición, acérquese al altar durante la Comunión (cruce sus brazos frente a su pecho como signo que quiere una bendición). Si Ud. Quiere ser bautizado, por favor hable con el Reverendo después del servicio. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano y tome un sorbo del vino cuando se lo acerquen. (por favor guíe la copa a su boca), o remoje la hostia en el vino cuando sea su turno. Si Ud. Es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.

**Canto de Comunión 647**

*Pescador de Hombres*

**Flor y Canto**

## Oración para después de la Comunión (LOC 288)

Celebrante: Oremos.

**Todos: Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

## La Bendición

La paz de Dios, que excede a todo entendimiento, guarde vuestros corazones y mentes en el conocimiento y amor de Dios, y de su Hijo Jesucristo nuestro Señor y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con vosotros, y more con vosotros eternamente **Amén**

**Canto de Salida 733**

*La Mañana Gloriosa*

**Flor y Canto**

## Despedida

Celebrante: Salgamos en nombre de Cristo. Aleluya, Aleluya.

**Pueblo: Demos gracias a Dios. Aleluya, Aleluya.**



**Hoy las Flores del Altar son Donación de:  
Mary Perry en Memoria de Muriel Daley**

Si quiere recordar a un ser querido o celebrar un aniversario, considere hacerlo con una donación a las flores del Altar. Por favor complete un “Flower Envelope”



Gracias a los organizadores de la cena de mayordomía el domingo pasado. ¡La comida estuvo fabulosa! Gracias por dar su tiempo y talento para proveer a la congregación. Su esfuerzo no pasó desapercibido  
¿Tiene alguien que le gustaría agradecer por contribuir a Saint Timothy’s de alguna manera? Envíe un correo electrónico a [BOOKKEEPER@saint-timothys.org](mailto:BOOKKEEPER@saint-timothys.org) con el nombre de la persona y lo que hicieron, y les agradecemos en un futuro Boletín

& eNews.



Saturday 10/7	Kristie Rudolph, Donna McGrath, Max Norcross
Monday 10/08	Evelyn Showalter
Wednesday 10/10	Mark Fleming, Carl Kimble, Samuel Krauss, Jessica Lynch, Elizabeth Ward
Thursday 10/11	Tony LaRe
Friday 10/12	Dean Rohrbaugh

**ANUNCIOS GENERALES**

**REUNIÓN DE ORACIÓN Y ESTUDIO BÍBLICO EN ESPAÑOL**

Este próximo martes 9 de octubre nuestra reunión de oración y estudio bíblico tendrá lugar en casa de Rafael Carpio, ahí nos veremos si Dios nos permite, como siempre @7:30PM

## **RECUERDE LA FECHA PARA LA CELEBRACIÓN DE 150 AÑOS DE ST. TIMOTHY'S**



**150**  
YEARS

Por favor asista el 4 de noviembre de 2018 alas 4:00pm a la reeducación de nuestro renovado órgano estilo Tracker con un concierto especial. El evento continuara con un servicio vespertino de todos los santos y una recepción. ¡No se lo pierda!

## **FLORES DEL ALTAR**

Hay varias semanas en Octubre y Noviembre que están disponibles para apoyar a las flores del altar. Simplemente Regístrese para el sábado/domingo que le gustaría patrocinar a través de la hoja de registración publicado fuera de las oficinas de la iglesia (ubicado contra el vidrio exterior entre las oficinas y Henry Hall.) Después de registrarse, use un sobre de flores y deje su donación en la ofrenda en un domingo o envíelo por correo a la oficina de la iglesia. Asegúrese de anotar la donación de flores en la línea de memo si da por cheque. Su donación debe ser recibida a más tardar a las 9 a.m. el lunes antes del domingo que usted está patrocinando. La donación sugerida es de \$50

## **EQUIPO DE LA MISIÓN DE HAITÍ TENDRÁ UNA VENTA DE GUIRNALDAS DE NAVIDAD EN OCTUBRE**

El 21 y 28 de octubre, en el Henry Hall, el equipo de la misión de Haití estará llevando a cabo su venta anual de guirnaldas navideñas. El producto apoya el trabajo del equipo misionero de Haití en Chapoteau, Haití. Este año, todas las ventas serán entregadas directamente a su hogar (no hay necesidad de esperar para recoger en la iglesia y llevar a casa). Los artículos de la entrega directa incluyen la guirnalda de 22 pulgadas, la guirnalda de 28 pulgadas, guirnalda (longitudes de 2 10-Foot del cedro occidental), pieza central, botín de la puerta, la cesta del cono, y el sistema de hoja perenne mezclado (22 "guirnaldas y guirnaldas de 2 10-Foot). Los precios incluyen todos los gastos de envío y manejo. Podemos aceptar cheques, efectivo y tarjetas de crédito. ¡Como siempre, gracias por su apoyo! ¿Preguntas? Email Craig Dubishar (director del equipo de la misión) en [wcdubi@gmail.com](mailto:wcdubi@gmail.com) o el texto a 703.850.1751.

## **PUNTO DE VISTA DE SAN TIMOTHY BOOK CLUB**

El punto de vista Club de lectura está leyendo "Elijiendo Luz " por viral Dalal. Es un relato del rescate y la supervivencia de un terremoto masivo en la India mientras visitaba a su familia, ninguno de los cuales sobrevivió. Es una historia de determinación, oración y como él dice "la búsqueda de lo divino ". El sábado 27 de octubre, Viral Dalal vendrá a la iglesia a las 10:00 a.m. para discutir su libro y la experiencia y nos gustaría invitar a toda la congregacion, lectores o no, para unirse a nosotros para esta charla. Por el momento tengo un número limitado de copias del libro, pero las bibliotecas locales tienen algunas en su colección catalogada y hay probablemente otras fuentes disponibles. A petición de Viral, habrá una colección para la Cruz Roja Americana, un grupo que está siempre dispuesto a asistir en cualquier desastre o tiempo de necesidad. Refrigerios ligeros serán servidos durante los cuales usted puede hacer más preguntas etc.

Para más información, póngase en contacto con Jill Cox en 703-963-8251

## **LOS SALUDADORES**

Los saludadores son personas que dan la bienvenida a la gente tanto conocida como nueva a la iglesia de Saint Timothy's. Es un acto sencillo pero que significa muchos para aquellos que visitan por primera vez. Probablemente la tarea de voluntariado es la más fácil, pero también una de las más importantes y sería genial tener algunas personas más que se ofrezcan para llenar este papel en cualquier servicio. Por favor comuníquese con Jill Cox si usted está interesado y puede ofrecer su tiempo una vez al mes en cualquier servicio o para los servicios especiales que pueden ocurrir durante el horario de tres meses que se distribuye con bastante antelación. Mi número de teléfono es 703-963-8251 o mi correo electrónico es: [jillcoxva@verizon.net](mailto:jillcoxva@verizon.net).

## **CREACIÓN DE UNA IGLESIA AUTOSUFICIENTE**

### **NOS ASEGURAMOS QUE SAN TIMOTEO CELEBRE OTROS 150 AÑOS**

#### ***Capítulo VIII-amarrando todas las ideas expuestas***

Durante los últimos seis meses, la creación de esta serie de artículos sobre una iglesia autosuficiente se ha esforzado en explicar la relación entre los tres fondos que hacen posible la misión de San Timoteo y los ministerios. Ahora que la campaña de mayordomía está en marcha, parece apropiado revisar los diversos fondos que hacen posible la seguridad financiera actual y futura de San Timoteo, así como su preservación estructural.

El fondo general: el enfoque principal de la actual campaña de mayordomía será financiar adecuadamente el fondo general. El fondo general paga los salarios del personal, los gastos de mantención como la electricidad, el agua y el alcantarillado, el mantenimiento general de la estructura, la educación cristiana y muchos programas que impactan la vida de las personas no sólo en nuestra comunidad sino también en nuestro estado, país y Por todo el mundo. En pocas palabras, cuanto más contribuyamos al fondo general, más buenas obras podemos lograr.

El fondo de reserva: los muchos programas que St. Tim proporciona requieren una edificio físico bien mantenido. Para ser claros, los costos regulares de mantenimiento son generalmente pagados por el fondo general. El fondo de reserva paga por artículos costosos que eventualmente necesitarán reemplazo o reparación, tales como sistemas de calefacción y aire acondicionado, estacionamientos, techos, fontanería y artefactos principales para mencionar sólo algunos. St. Tim no ha financiado adecuadamente el fondo de reserva y consecuentemente ha dejado caer algunas reparaciones de capital apremiantes. La cantidad actualmente en el fondo de reserva es deplorablemente inadecuada en caso de que surja un gasto mayor. Corremos el riesgo de que el edificio donde adoramos y ministramos a la comunidad caiga en un estado de desreparación. El hecho de no mantener un fondo de reserva adecuado para los mayores gastos de capital podría eventualmente impactar al fondo general o requerir préstamos de instituciones financieras, lo cual pondría en peligro el Ministerio de San Tim. Saint Timothy's debe comenzar a dejar de lado una cantidad manejable para enfrentar una emergencia

El fondo de dotación: para revisar, el fondo general paga por programas de extensión y gastos de operación mientras que el fondo de reserva paga por la reparación y reemplazo de grandes activos de capital. El fondo de dotación en St. Timothy es una cartera de activos donde el principal se mantiene a perpetuidad con sólo los ingresos generados por las inversiones que se utilizan para beneficiar a la parroquia. En efecto, los donantes proporcionan un regalo en el presente para financiar buenas obras en San Timoteo durante años y mucho después de que el donante se ha ido. Los regalos al fondo de la dotación pueden ser grandes o pequeños y pueden tomar la forma de efectivo, de la característica personal, del seguro de vida, y de los bienes raíces para nombrar solamente algunos. Además de ser una declaración duradera de fe, contribuir al fondo de dotación puede tener el efecto de reducir sus impuestos si el producto de estas inversiones se paga directamente al fondo de dotación. Además, si el donante así lo desea, el donante puede designar la contribución para un propósito específico. Por supuesto, usted debe consultar con su asesor financiero sobre el efecto que estas contribuciones hagan a su responsabilidad tributarias.

Campaña para otros 150: Saint Timothy's ha atendido a las necesidades de Herndon y nuestra comunidad de fe por 150 años. Saint Timothy's ha crecido de una granja a una pequeña estructura de madera a una estructura de ladrillo grande que permanecerá para el uso de las generaciones futuras sólo si se mantiene correctamente. Necesitamos continuar proporcionando programas para servir tanto a la gente de St. Tim como a la comunidad local. En Resumen, necesitamos tener los recursos financieros para fortalecer nuestra misión y alcance y para pagar no sólo por los programas actuales sino también por los gastos que se requieren para el mantenimiento continuo de nuestras instalaciones. Después de mucha discusión orante, la sacristía propondrá en los próximos meses un dramático compromiso a la congregación para de la reinversión en nuestra iglesia. Es imperativo que protejamos nuestros edificios y por extensión nuestro futuro. Cuanto más fuertes somos económicamente, mejores somos capaces de difundir las buenas nuevas de Jesucristo a nuestro mundo. Gracias, Deke.

## **CONTACT INFORMATION**

Submit Prayer Requests [Prayer@saint-timothys.org](mailto:Prayer@saint-timothys.org)

Reserve a Room [Calendar@saint-timothys.org](mailto:Calendar@saint-timothys.org)

Make an Appointment with Father Rich [rbardusch@saint-timothys.org](mailto:rbardusch@saint-timothys.org)

Submit an Item for Bulletin & eNews [bookkeeper@saint-timothys.org](mailto:bookkeeper@saint-timothys.org)

Request maintenance, building and grounds [bandg@saint-timothys.org](mailto:bandg@saint-timothys.org).

Miscellaneous questions supported by office volunteers [office@saint-timothys.org](mailto:office@saint-timothys.org)

Join a choir [musicdirector@saint-timothys.org](mailto:musicdirector@saint-timothys.org)

Pastoral Care Requests [careteam@saint-timothys.org](mailto:careteam@saint-timothys.org)

Donation statement question [bookkeeper@saint-timothys.org](mailto:bookkeeper@saint-timothys.org)

Current or future fundraising events [fundraser@saint-timothys.org](mailto:fundraser@saint-timothys.org)

Joy of Living Senior Group [joyofliving@saint-timothys.org](mailto:joyofliving@saint-timothys.org)

Anniversary Celebration [150thAnniversary@saint-timothys.org](mailto:150thAnniversary@saint-timothys.org)

### **Boletín & eNews**

Los artículos para el Boletín Dominical y la eNews se vencen el lunes a las 9 a.m. de la semana en que se publican. Boletines para el 24 y 30 de diciembre, y todos los servicios vespertinos no tendrán anuncios. Los anuncios para el 6 de enero de 2019 deben ser presentados antes del 17 de diciembre de 2018. Si usted desea enviar un anuncio relacionado con la iglesia, puede enviar un correo electrónico a [BOOKKEEPER@saint-timothys.org](mailto:BOOKKEEPER@saint-timothys.org). Recibirá una respuesta por correo electrónico para confirmar que su envío fue recibido.

#### **Trivia Histórica del Aniversario 150 años**

**La iglesia de San Timoteo fue originalmente conocida como la misión de San Timoteo. El primer servicio de adoración se celebró el día de todos los Santos, 1868. Después de reunirse en los hogares durante varios años la misión comenzó a reunirse en un antiguo edificio de la fábrica de quesos que se trasladó a la esquina de las calles Grace y Vine. Los servicios regulares de adoración comenzaron en el edificio reubicado en octubre de 1871. Eventualmente, el edificio fue sustituido por un nuevo edificio, la iglesia de San Timoteo, que todavía se encuentra en la esquina de Elden y Grace y ahora es una logía masónica.**

**¡ Mira este espacio para más Trivia en las próximas semanas!**



## Saint Timothy's Lista de Oración

**Necesidades a largo Plazo:** David, Maria, Sandra, María Fernández, Alfonso, Wallace, Lauren, William & Dora

**Para agregar nombres a la lista de oración por favor mande un correo electrónico en español a [prayer@saint-timothys.org](mailto:prayer@saint-timothys.org)**

La Iglesia Episcopal de St. Timothy's, fue fundada el primero de noviembre de 1868, pertenece a la V Región de la Diócesis de Virginia, una de las 9 Diócesis originales de la Iglesia Episcopal y la más grande en los Estados Unidos. La campana de nuestro edificio es original y data a 1881, has sido electrificada y continúa sonando antes de cada uno de nuestros servicios los Domingos y días especiales. Nuestro órgano "James D. Moore Tracker" data de 1870, fue completamente restaurado e inaugurado en abril de 2017.

Tenemos una larga historia con la comunidad dentro y fuera del área de Herndon/Reston. Participamos en "The Closet", que comenzó en St. Timothy's en 1970. El primer refugio para los que no tienen casa se fundó en nuestro Henry Hall en 1984 y luego se convirtió en lo que hoy es Embry Rucker Shelter, el cual seguimos apoyando. Cooperamos con varias organizaciones para recaudar suministros para las escuelas, y participamos en el "Angel Tree" durante los feriados. Además, apoyamos a LINK, "Helping Hungry Kids", y Cornerstones entre otras organizaciones. Servimos a los más pobres de nuestro estado, nuestra nación y el hemisferio conduciendo viajes de servicio anuales a Dungannon, VA, Pine Ridge Indian Reservation, SD, y Chapoteau, Haití.